



النشرة الدورية

الربع الأخير - 2019

إضاءات

(1st October – 31st December)

إتفاقية حظر الذخائر العنقودية في الدورة الـ 74 للجمعية العامة للأمم المتحدة:

نظمت نيوزيلندا، بصفتها مُنسق تدابير التنفيذ الوطني، والعراق بصفته مُنسق تدابير الشفافية، إجتماعاً في مقر البعثة الدائمة لنيوزيلندا لدى الأمم المتحدة في نيويورك وذلك على هامش إجتماعات اللجنة الأولى للدورة الـ (74) للجمعية العامة للأمم المتحدة. حضر الإجتماع (31) مشارك من (22) دولة طرف، فضلاً عن مُمثل الإئتلاف المناهض للذخائر العنقودية (CMC) ووحدة دعم تنفيذ إتفاقية (CCM)، إذ جرى خلال الإجتماع مناقشة المواضيع ذات الصلة بإتفاقية حظر الذخائر العنقودية (الماضي، الحاضر والمستقبل). أدار الإجتماع سفيرة نيوزيلندا السيدة ديل هيغي. قُدمت عروض من الرؤساء الثلاثة لإجتماعات الإتفاقية: السيد ساتياجيت ارجونا رودريغو من سريلانكا، بصفة بلاده رئيس مؤتمر الدول الأطراف التاسع المُنصرم؛ وسعادة السفير فيلكس باومان من سويسرا، بصفته رئيس المؤتمر الإستعراضي الثاني للإتفاقية؛ والسفير آيدن ليدل من المملكة المتحدة، بصفته الرئيس القادم لمؤتمر الدول الأطراف العاشر للإتفاقية. قدم عدد من أعضاء اللجنة التنسيقية للإتفاقية (CCM)، والذين حضروا الإجتماع، مُداخلات بشأن المواضيع ذات الصلة. تلا ذلك تبادل مُثمر للآراء ووجهات النظر بين المشاركين، حول موضوعات مثل الصلة بين نزع السلاح وأهداف الأمم المتحدة



للتنمية المُستدامة (SDGs) وأهمية رعاية الدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS) من أجل للمشاركة في إجتماعات إتفاقية حظر الذخائر العنقودية وكذلك الحوارات العسكرية - العسكرية.

صوّت أعضاء الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ 5 كانون الأول/ ديسمبر 2019، على القرار المُعنون (تنفيذ إتفاقية حظر الذخائر العنقودية)، إذ تمّ إعتقاد القرار بإغلبية (144) صوت وإمتناع (38) دولة عن التصويت مع مُعارضة دولة واحدة فقط. ومن الجدير بالذكر أن دولة غير طرف (زيمبابوي) سبق وأن صوتت بـ(لا) في الأعوام الأربع الماضية، غيرت موقفها وصوتت بالإمتناع.

عالمية إتفاقية حظر الذخائر العنقودية:

إستهل السفير فيلكس باومان، وبمُساعدة وحدة دعم التنفيذ، جهود تعزيز عالمية إتفاقية (CCM)، مُستثمراً مشاركة عدد من الدول في مؤتمر المُراجعة الرابع للإتفاقية حظر الألغام المُضادة للأفراد والذي عُقد للمُدّة 25-29 تشرين الثاني/ نوفمبر 2019، في أوسلو- النرويج، عُقدت العديد من اللقاءات الثنائية مع دول موقعة على الإتفاقية ودول غير أطراف كذلك والتي شملت: أنغولا، بنغلاديش، كمبوديا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، إندونيسيا، جنوب السودان، السودان، طاجكستان، تايلند وفيتنام.

إن خطة عمل دبروفنيك التي إعتمدت في مؤتمر المُراجعة الأول (IRC) لإتفاقية (CCM)، والذي عُقد في شهر أيلول/ سبتمبر 2015، أشارت إلى هدف الوصول إلى (130) دولة طرف بحلول مؤتمر المُراجعة الثاني (2RC). ولغاية 31 كانون الأول/ ديسمبر 2019، هنالك 107 دولة طرف في الإتفاقية.



سعادة السفير فيلكس باومان يلتقي معالي السيد لي توتشي، الوزير الأقدم في الهيئة الكمبودية لمكافحة الألغام ومُساعدة الضحايا (CMAA)، والوفد المُرافق له في أوسلو.

طلبات التمديد التي سيتم النظر فيها خلال المؤتمر الإستعراضي الثاني (2RC):

المادة الثالثة	المادة الرابعة
بلغاريا (الموعد النهائي: 1 تشرين الأول/أكتوبر 2020)	تشيلي (الموعد النهائي: 1 حزيران/يونيو 2021)
بيرو (الموعد النهائي: 1 آذار/مارس 2021)	لبنان (الموعد النهائي: 1 أيار/مايو 2021)

يُشير الجدول أعلاه إلى الدول الأطراف التي من المُتوقع أن تتقدم بطلبات تمديد لتنفيذ إلتزاماتها في إتفاقية (CCM) بموجب المادة الثالثة المعنية بـ(تدمير المخزونات) والمادة الرابعة المعنية بـ(الإزالة وتدمير مُخلفات الذخائر العنقودية)، إذ سيتم النظر في طلبات التمديد خلال المؤتمر الإستعراضي القادم (2RC) والذي سيعقد في شهر تشرين الثاني/نوفمبر 2020.

إن مؤتمر الدول الأطراف التاسع منح بلغاريا تمديداً لمدة (12) شهر من الموعد النهائي لتنفيذ إلتزاماتها بموجب المادة الثالثة، ريثما تُقدم طلب تمديد مُحدّث للنظر فيه خلال مؤتمر الإستعراض الثاني (2RC)، كما أبلغت بيرو وحدة دعم التنفيذ بتاريخ 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2019 على هامش مؤتمر (APMBC 4RC) بأنها لن تكون قادرة على الوفاء بإلتزاماتها بموجب المادة الثالثة في الموعد النهائي المُحدد وأنها تعمل من أجل إعداد طلب للتمديد.

أشارت غينيا - بيساو، في تقرير الشفافية الأولي المُقدم في 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، إلى حاجتها للتعاون والمساعدة الدولية من أجل النظر فيما إذا كان لديها ذخائر عنقودية في مخزونها، وفي حال التأكد من إمتلاكها لمخزونات، فستتقدم بطلب لتمديد الموعد النهائي لتدمير المخزونات وفقاً للمادة الثالثة من الإتفاقية والذي كان في 1 أيار/مايس 2019.

أما بشأن تنفيذ المادة الرابعة المعنية بالإزالة وتدمير مُخلفات الذخائر العنقودية، فقد سلّمت لبنان طلب التمديد إلى رئيس المؤتمر الإستعراضي الثاني بتاريخ 12 كانون الأول/ديسمبر 2019، وهو متوفر حالياً على الموقع الإلكتروني لإتفاقية (CCM)، علماً أن تشيلي سلّمت في شهر كانون الأول/ديسمبر 2019، المسودة الأولية لطلب التمديد الخاص بها لغرض إجراء التقييم المبدئي بشأنه.

تقارير الشفافية:



شهد العام 2019 وللمرة الأولى تقديم جميع تقارير الشفافية الأولية المُستحقة خلال سنة تقويمية في الوقت المحدد، وبهذا الشأن نتقدم بالتهنئة لـ(سري لانكا، ناميبيا، غامبيا والفلبين) على التزامهم بتقديم التقارير الأولية في مواعيدها، فضلاً عن ذلك سلّمت خمسة دول تقارير الشفافية الأولية والتي كانت مُتأخرة لفترة طويلة. ويُعزى هذا الإنجاز إلى المُتابعة المُستمرة للعراق بصفته مُنسق تدابير الشفافية. بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2019، تم استلام 98 تقرير أولي من أصل 106 تقرير كان يتوجب تسليمها. الدول الأطراف الثمانية التي لديها تقارير أولية واجبة التسليم هي: الرأس الأخضر، جزر القمر، الكونغو، غينيا، غيانا، مدغشقر، رواندا وتوغو.

يُعد الإبلاغ التزمياً أساسياً بموجب أحكام إتفاقية (CCM)، كونه يمنح الدول الفرصة لتقديم معلومات مُحدّثة عن التقدّم المُحرز في التنفيذ وكذلك طلب التعاون والمساعدة. جميع الدول الأطراف يتوجب عليها إرسال تقارير الشفافية السنوية لعام 2019 وذلك بحلول 30 أبريل (نيسان) 2020، إذ ينبغي إرسال تلك التقارير إلى الأمين العام للأمم المتحدة عبر مكتب الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح وعلى العنوان الإلكتروني

ccm@un.org، كما ستكون وحدة دعم التنفيذ مُمتتة إذ ما تم تزويدها بنسخة إلكترونية عن التقرير عبر بريدها الإلكتروني: info@cmconvention.org

Contact details

Implementation Support Unit of the Cluster Convention Munitions (ISU-CCM)

Chemin Eugène-Rigot 2C, 1211 Geneva, Switzerland

info@cmconvention.org

See more at: www.clusterconvention.org